

D'Schwiz La Suisse La Svizzera La Svizra

LIED • CHANSON
SWISS
CANZONE • CHANZUN

Mehr Informationen
Plus d'informations
Ulteriori informazioni
Ulteriusas infurmaziuns

www.dschwiz.ch

CC

D'Schwiz La Suisse La Svizzera La Svizra

Das neue Schweizer Volkslied.
La nouvelle chanson populaire suisse.
La nuova canzone popolare svizzera.
La nova chanzun populara svizra.

Inhalt/Contenu/Contiente/Contenza	
1 D'Schwiz La Suisse La Svizzera La Svizra (Original) D'Chind / les enfants / i bambini / ils uffants von / de / della / da la Schweiz / Suisse / Svizzera / Svizra	4'18
2 Guten Morgen Schweiz (Hip Hop Remix) MasterMind & thedawn	2'31
3 Milch Lait Latte Latg (Folklore Remix) Appenzeller Echo	3'51
4 D'Schwiz La Suisse La Svizzera La Svizra (Karaoke) Instrumental	4'18
5 Making Of-Video	5'15

Ein Projekt von / Un projet de /
Un progetto di / In project da Com&Com

Production: CCP Productions Ltd liab. Co,
Switzerland/Studio: SONIC LAB, Andi Jud
© 2006 Com&Com, www.com-com.ch

Eine Initiative im Rahmen des Programms
«swixx - Kulturelle Welten der Schweiz»
der Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia.
Une initiative mise sur pied dans le cadre
du programme «swixx - Mondes culturels
suisse» de la Fondation suisse pour la
culture Pro Helvetia.

Un'iniziativa organizzata nel quadro del
programma «swixx - Mondi culturali
svizzeri» della Fondazione svizzera per la
cultura Pro Helvetia.

In'iniziativa en il rom da «swixx - Munds
culturels da la Svizra» da la Fundaziun svizra
per la cultura Pro Helvetia.

www.prohelvetia.ch



D'Schwiz La Suisse La Svizzera La Svizra

LIED • CHANSON
SWISS
CANZONE • CHANZUN



1 Lied
Chanson
Canzone
Chanzun



D'Schwiz La Suisse La Svizzera La Svizra

Chantons une chanson
juste une parole
et chacun nous comprend.

Milch lait latte et latg

Ena canzung
angal d'en pled
e tot igl mond tgi
cant'igl noss med.

Milch lait latte e latg

Sing me a song
with one little word
one the whole world
has heard.

Milch lait latte and latg

Das isch d'Schwiz!
C'est la Suisse!
È la Svizzera!
Chegl è nossa Svizra,
canta, solt'er te!

Das isch d'Schwiz!
C'est la Suisse!
È la Svizzera!
Chegl è nossa Svizra,
canta, holdia!

Canta la canzone
d'una parola
e tutto il mondo ci capirà.

Milch lait latte e latg

Sing mir es Lied
vo eim chliine Wort
dass üs die Welt verstoht.

Milch lait latte und latg

Das isch d'Schwiz!
C'est la Suisse!
È la Svizzera!
Chegl è nossa Svizra,
canta, solt'er te! Yeah!

Das isch d'Schwiz!
C'est la Suisse!
È la Svizzera!
Chegl è nossa Svizra,
canta, holdia!

kein Berg ... nign piz
keis Tal ... nigna val
keis Meer, kei Sprooch ...
trennt üs meh

Das isch d'Schwiz!
C'est la Suisse!
È la Svizzera!
Chegl è nossa Svizra,
canta, solt'er te! Yeah!

Das isch d'Schwiz!
C'est la Suisse!
È la Svizzera!
Chegl è nossa Svizra,
canta, holdia!

Holl ladi ladi ladi –
Hollradi! ... Holl ladi
ladi ladi – Hollradi!
Holl ladi ladi ladi –
Hollradi – ooh!

Holl ladi ladi ladi –
Hollradi! ... Holl ladi
ladi ladi – Hollradi!
Holl ladi ladi ladi –
Hollradi – ooh!

Svajcarska sam ja

Eu sou a Suiça

Ben Isvicreyim

Zvicra jam unwë

Suisra hia anaa



1 Lied
Chanson
Canzone
Chanzun



Ein Projekt von / Un projet de / Un progetto di /
In project da Com&Com (Marcus Gossolt und
Johannes M. Hedinger) • MUSIC Marius Tschirky •
TEXT Marcus Gossolt • STUDIO: SONIC LAB, Andi Jud •
GRAPHICS Tabea Guhl • PROJECT MANAGEMENT
Silvia Flachsmann • © 2006 Com&Com



CC

SUISA

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

SWISS
www.pccmusic.ch

D'Schwiz La Suisse La Svizzera La Svizra

Production: CCP Productions Ltd liab.Co,
Switzerland © 2006 Com&Com

WWW.DSCHWIZ.CH

© 2006 by Com&Com, all rights reserved. Unauthorized public performance, broadcasting, and copying of this record prohibited. Made in Switzerland.